

# Richiesta indennità di perdita di guadagno per il coronavirus



## Indicazioni

Inoltre la richiesta per e-mail, se possibile in formato PDF assieme agli allegati, alla Cassa di compensazione presso la quale è iscritto come indipendente o alla quale è iscritto il suo datore di lavoro.

L'indennità sarà versata solo per i giorni effettivi. Il pagamento avviene a posteriori mensilmente.

Le persone che hanno dovuto interrompere la loro attività lavorativa per misure di quarantena, hanno diritto al massimo a 10 indennità giornaliere.

I genitori, che hanno dovuto interrompere la loro attività lavorativa, perché la custodia dei figli da parte di terzi è venuta a cadere, hanno diritto ad un'indennità giornaliera unica anche se entrambi i genitori hanno dovuto interrompere l'attività lavorativa. Per entrambi i genitori è competente la stessa cassa. Ogni genitore deve annunciarsi per la riscossione della prestazione. Se si tratta di indipendenti, la prestazione è limitata a 30 indennità giornaliere.

Le persone che possono svolgere la loro attività tramite il telelavoro, non hanno diritto all'indennità, se non vi è un'effettiva perdita di guadagno o il datore di lavoro riduce di fatto il salario. Il datore di lavoro riceve copia della decisione di versamento dell'indennità.

Gli indipendenti che hanno interrotto la loro attività per ordine dell'autorità e subiscono una perdita di guadagno, hanno diritto ai provvedimenti durante tutta la durata della chiusura. Lo stesso vale per gli indipendenti colpiti dal divieto di svolgere manifestazioni. Gli indipendenti che subiscono una perdita di guadagno indiretta (casi di rigore) hanno diritto a un risarcimento fino al 17 maggio 2020 al più tardi.

## 1. Dati personali del richiedente

### 1.1 Cognome

indicare anche quello da celibe/nubile

### 1.2 Tutti i nomi

nome usuale in maiuscolo

### 1.3 Data di nascita

gg, mm, aaaa

### 1.4 Numero d'assicurato

13 cifre, trascrizione senza punti né spazi.

Il numero AVS figura anche sulla tessera svizzera d'assicurazione malattie.

### 1.5 Indirizzo

Via, numero

CAP, Luogo

Telefono / Cellulare

E-mail

### 1.6 Coordinamento

Ha o potrebbe avere diritto a prestazioni di altre assicurazioni sociali o private durante il periodo di interruzione dell'attività lucrativa? (p.es. Indennità giornaliera per malattia, indennità per lavoro ridotto)

sì  no

Che tipo di indennità?

**Allegati:** Conteggi di prestazione e decisioni

## 2. Indicazioni sull'attività lavorativa prima dell'interruzione

Elenchi tutti i datori di lavoro. Richiedi l'indennità presso una cassa di compensazione.  
L'indennità non può essere richiesta più volte.

Se l'attività lucrativa può essere esercitata mediante il telelavoro, non si ha diritto all'indennità.

### 2.1 Lei svolge l'attività lucrativa come dipendente?

sì  no

Nome e indirizzo di tutti i datori di lavoro

Numero di conteggio del datore di lavoro

se applicabile

E-mail

Telefono

Nome e indirizzo di tutti i datori di lavoro

Numero di conteggio del datore di lavoro

se applicabile

E-mail

Telefono

A quanto ammontava il suo salario lordo sottoposto all'AVS nel mese precedente al diritto all'indennità?

Durante il periodo in cui ha interrotto l'attività ha continuato a percepire un salario?

sì  no

In caso di prosecuzione di pagamento del salario, l'indennità sarà versata al suo datore di lavoro.

Può svolgere la sua attività anche tramite telelavoro?

sì  no

P.f. indichi l'importo della sua perdita di guadagno

In franchi o in percentuale

È sottoposto/a a imposte alla fonte?

sì  no

#### Allegati:

Conteggio di salario degli ultimi 3 mesi di tutti i datori di lavoro.

Prova della riduzione del salario da parte del datore di lavoro

Attestazione del datore di lavoro sulla perdita di guadagno durante il telelavoro

### 2.2 È indipendente?

sì  no

Cassa competente

Numero di conteggio

A quale categoria appartiene la sua attività?

negozi e mercati

ristoranti

bar, nonché discoteche, locali notturni ed erotici

strutture ricreative e per il tempo libero, segnatamente musei, biblioteche, sale cinematografiche, sale per concerti, teatri, case da gioco, centri sportivi, palestre, piscine, centri benessere, stazioni sciistiche, giardini botanici e zoologici e parchi di animali

strutture che offrono servizi alla persona con contatto corporeo quali parrucchieri, saloni di massaggio, studi di tatuaggio e centri estetici

altri

Si prega di specificare

Come base per l'indennità fa stato la più recente decisione di fissazione dei contributi del 2019.

È sottoposto/a a imposte alla fonte?

sì  no

### 3. Motivo dell'interruzione dell'attività lavorativa

- 3.1 Interruzione della custodia dei figli sotto i 12 anni da parte di terzi
- 3.2 Interruzione della custodia nel caso di bambini e giovani colpiti da problemi di salute
- 3.3 Interruzione dell'attività lucrativa a causa di misure di quarantena
- 3.4 Chiusura dell'attività a seguito delle misure decretate dal Consiglio federale (solo per gli indipendenti)
- 3.5 Sospensione di una manifestazione organizzata a causa del divieto di svolgere manifestazioni (solo per gli indipendenti)
- 3.6 Perdita di guadagno indiretta a causa delle misure decise dal Consiglio federale  
(Disposizione per i casi di rigore per gli indipendenti con un reddito determinante AVS 2019 dai 10'000 ai 90'000 franchi)

#### 3.1 Interruzione della custodia dei figli sotto i 12 anni da parte di terzi

L'altro genitore ha già inoltrato una richiesta?

sì  no

Presso quale Cassa di compensazione?

L'altro genitore esercita un'attività lucrativa? (Sussiste il diritto ad una sola indennità al giorno)

sì  no

#### Informazioni sull'altro genitore

Cognome

indicare anche quello da celibe/nubile

Tutti i nomi

nome usuale in maiuscolo

Data di nascita

gg, mm, aaaa

Numero d'assicurato

13 cifre, trascrizione senza punti né spazi.

Il numero AVS figura anche sulla tessera svizzera d'assicurazione malattie.

Elenchi tutti i figli che non hanno ancora compiuto 12 anni e che non hanno potuto usufruire della custodia da parte di terzi in correlazione con l'epidemia di Coronavirus. Durante le vacanze scolastiche non vi è alcun diritto, a meno che la custodia prevista da parte di terzi non sia interrotta..

Cognome

Nome

Data di nascita

Motivo della cessazione della custodia dei figli da parte di terzi

- Chiusura della scuola (incluse le scuole dell'infanzia)
- Chiusura dell'asilo nido
- La persona prevista per la custodia appartiene ad un gruppo a rischio  
(età sopra i 65 anni, pressione arteriosa alta, diabete, malattie cardiocircolatorie, malattie croniche dell'apparato respiratorio, disturbi immunitari e terapie, cancro)

Periodi in cui la custodia da parte di terzi non è stata possibile

da	a	numero di giorni
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Allegati:** Prova della mancata custodia da parte di terzi di un asilo nido

### 3.2 Interruzione della custodia nel caso di bambini e giovani colpiti da problemi di salute

L'altro genitore ha già inoltrato una richiesta?

sì  no

Presso quale Cassa di compensazione?

L'altro genitore esercita un'attività lucrativa? (Sussiste il diritto ad una sola indennità al giorno)

sì  no

#### Informazioni sull'altro genitore

Cognome

indicare anche quello da celibe/nubile

Tutti i nomi

nome usuale in maiuscolo

Data di nascita

gg, mm, aaaa

Numero d'assicurato

13 cifre, trascrizione senza punti né spazi.

Il numero AVS figura anche sulla tessera svizzera d'assicurazione malattie.

Elenchi tutte le persone che, a causa dell'epidemia di Coronavirus, non hanno potuto effettuare la custodia. Durante le vacanze di istituti e scuole non sussiste alcun diritto, salvo che, a causa delle misure decise, venga a mancare la custodia da parte di terzi.

Cognome	Nome	Data di nascita
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Motivo della cessazione della custodia dei figli da parte di terzi

- Chiusura della scuola  
 Chiusura della scuola speciale  
 Chiusura dell'istituto

Nome e indirizzo della scuola / dell'istituto

Periodi in cui la custodia da parte di terzi non è stata possibile

da	a	numero di giorni
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

#### Allegati:

Nel caso di istituti e scuole speciali: attestato della chiusura e conferma che non vi è una proposta alternativa dell'istituto o della scuola speciale.

In caso di supplemento per cure intensive: copia della decisione

### 3.3 Interruzione dell'attività lucrativa a causa di misure di quarantena

---

In questo caso non si tratta di persone a rischio o persone che si sono messe in auto-quarantena o auto-isolamento. La quarantena deve essere ordinata da parte di un medico o di un'autorità in caso di contatto con una persona infetta rispettivamente di un caso sospetto.

da

gg, mm, aaaa

a

gg, mm, aaaa

La quarantena è stata ordinata?

sì  no

Da chi (medico, altro)?

**Allegato:** Attestazione della messa in quarantena, certificato medico o ordinanza ufficiale

### 3.4 Chiusura dell'attività a seguito delle misure decretate dal Consiglio federale (solo per gli indipendenti)

---

da

gg, mm, aaaa

a

gg, mm, aaaa

### 3.5 Sospensione di una manifestazione organizzata a causa del divieto di svolgere manifestazioni (solo per gli indipendenti)

---

Manifestazioni private, comprese le manifestazioni sportive e di associazioni.

da

gg, mm, aaaa

a

gg, mm, aaaa

**Allegato:** Documentazione sulla manifestazione, per esempio volantino, pubblicità

### 3.6 Perdita di guadagno indiretta a causa delle misure decretate dal Consiglio federale

---

Ordinamento dei casi di rigore per gli indipendenti con un reddito fra 10'000 e 90'000 franchi nel 2019. Concerne gli indipendenti che non hanno dovuto chiudere la loro attività, ma che a causa delle misure decretate dal Consiglio federale hanno subito una perdita di guadagno.

Ha dovuto chiudere la sua attività a causa delle misure decise dalla Confederazione?

sì  no

Se sì, faccia richiesta al punto 3.4 «Chiusura dell'attività a seguito delle misure decretate dal Consiglio federale»

A causa delle misure decretate dal Consiglio federale subisce una perdita di guadagno (diminuzione degli ordini, del guadagno o dei clienti)?

sì  no

da

gg, mm, aaaa

a

gg, mm, aaaa

La perdita di guadagno deve essere causata in modo comprovato dalle limitazioni imposte dalle misure della Confederazione. Le Casse di compensazione si riservano di effettuare dei controlli successivi e di richiedere ulteriori documenti. Dovesse risultare che non vi è stata una perdita di guadagno dovuta alle misure imposte, si chiederà la restituzione dell'importo percepito a torto.

## 4. Pagamento dell'indennità

---

L'indennità è da versare:

direttamente su questo conto bancario o postale

Titolare del conto

Nome e indirizzo della banca / posta

N. IBAN

### Conferma

---

L'indennità sarà versata solamente in caso di interruzioni effettive dell'attività lucrativa. Il pagamento avviene mensilmente e a posteriori. Le indennità a seguito di quarantena saranno pagate alla fine del diritto e tutte insieme. Le indennità percepite a torto, sono da rimborsare. Indicazioni non veritiere possono portare a sanzioni. Il diritto a indennità non richieste termina 5 anni dopo l'abrogazione delle misure decise dal Consiglio federale.

Inoltrando questo formulario la persona richiedente prende conoscenza delle disposizioni indicate e conferma la correttezza delle informazioni date.

### Allegati:

- Calcolo della prestazione /decisione di altre assicurazioni (sociali)
- Certificato di salario degli ultimi 3 mesi
- Certificazione di perdita di guadagno in caso di telelavoro
- Attestazione del datore di lavoro sulla perdita di guadagno durante il telelavoro
- Prova della mancata custodia da parte di terzi di un asilo nido
- Prova della mancata custodia da parte di terzi di scuole speciali e istituti nel caso di bambini e giovani colpiti da problemi di salute
- Copia della decisione in caso di supplemento per cure intensive nel caso di bambini e giovani colpiti da problemi di salute
- Attestazione della messa in quarantena (certificato medico o ordinanza ufficiale)
- Documentazione sulla manifestazione

**Per favore non aggraffare i vostri documenti.**